

31981R1946

20.7.1981

EUROOPA ÜHENDUSTE TEATAJA

L 197/32

**NÕUKOGU MÄÄRUS (EMÜ) nr 1946/81,
30. juuni 1981,
investeeringutoetuste piiramise kohta piimatootmissektoris**

EUROOPA ÜHENDUSTE NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Majandusühenduse asutamislepingut, eriti selle artiklit 43,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut, ⁽¹⁾

võttes arvesse assamblee arvamust, ⁽²⁾

võttes arvesse majandus- ja sotsiaalkomitee arvamust ⁽³⁾

ning arvestades, et:

nõukogu 17. aprilli 1972. aasta direktiivi 72/159/EMÜ (talumajapidamiste kaasajastamise kohta, ⁽⁴⁾ viimati muudetud direktiiviga 81/528/EMÜ ⁽⁵⁾) artikli 8 lõike 1 punktiga b nähakse ette toetuse andmine arengukava elluviimiseks vajalikeks investeeringuteks; ühenduse turu tasakaalu eesmärgi arvessevõtmiseks ei tohiks, välja arvatud teatavatel eritingimustel, piimatootmissektorisse investeerimise puhul toetust anda,

direktiivi 72/159/EMÜ kohaselt arengukava või ühiste meetmete raames talumajapidamise arengukavasid.

2. Lõikes 1 nimetatud toetused piiratakse selliste investeeringutega, mis võimaldavad direktiivi 72/159/EMÜ artikli 4 lõikes 2 määratletud võrreldava sissetuleku saavutamist kuni 1,5 inimtööühiku puhul talumajapidamise kohta, ja kõnealuste toetuste andmise puhul kehtib tingimus, et investeeringuga tohib suurendada arengukava lõpuks lüpsilehmade arvu kuni 40ni inimtööühiku kohta.

Rohkem kui 1,5 inimtööühikuga talumajapidamiste puhul võib toetust anda selliste investeeringute korral, mis võimaldavad suurendada arengukava lõppedes lüpsilehmade arvu kuni 15 %.

3. Liikmesriikidel on lubatud anda investeeringutoetust talupidajatele, kes ei esita arengukava, tingimusel et investeeringuga suurendatakse lüpsilehmade arvu kuni 40ni talumajapidamise kohta.

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

1. Investeeringutoetused piimatootmissektoris keelatakse, välja arvatud juhul, kui toetust antakse talupidajatele, kes rakendavad

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Ühenduste Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Luxembourg, 30. juuni 1981

Nõukogu nimel

eesistuja

G. BRAKS

⁽¹⁾ EÜT C 124, 17.5.1979, lk 1.

⁽²⁾ EÜT C 85, 8.4.1980, lk 57.

⁽³⁾ EÜT C 53, 3.3.1980, lk 22.

⁽⁴⁾ EÜT L 96, 23.4.1972, lk 1.

⁽⁵⁾ EÜT L 197, 20.7.1981, lk 41.